

**J. S. BACH**

# **8 CHORALS**

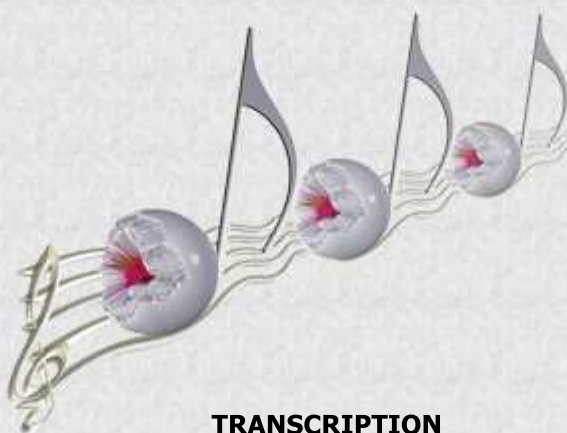
**CHRISTMAS ORATORIO**

**BWV 248**

**TRANSCRITS**

**POUR**

**ORGUE**



**TRANSCRIPTION**

**Pierre Montreuille**

# Christmas Oratorio

## CHORAL 1

Wie soll ich dich empfangen  
How shall I receive Thee  
Comment t'accueillir ?

Original pour Choeur  
et instruments colla parte.

Pour 1 clavier  
ou 2 claviers (avec solo  
à la main droite)

**J S BACH**  
Transcription  
Pierre Montreuille

(♩ = 60)

Ped

7

# Christmas Oratorio

## CHORAL 2

*Brich an , o schönes Morgenlicht  
Break through, o lovely light of morn  
Parais, ô belle lumière du matin*

**Pour 1 clavier  
ou 2 claviers (avec solo  
à la main droite)**

**J S BACH**  
*Transcription  
Pierre Montreuil*

Ped

8

# Christmas Oratorio

## CHORAL 3

*Schaut hin, dort liegt im finstern Stall*  
*Behold : there in a dark stable lies*  
*Regardez, là-bas dans l'étable obscure est couché*

**Pour 1 clavier  
ou 2 claviers (avec solo  
à la main droite)**

**J S BACH**  
*Transcription  
Pierre Montreuille*

The musical score is presented in two systems. The first system consists of three staves: a treble clef staff, a grand staff (treble and bass clefs), and a bass clef staff labeled 'Ped'. The second system also consists of three staves, starting with a measure number '6' and ending with a double bar line. The music is in common time (C) and features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several phrasing slurs and accidentals throughout the piece.

# Christmas Oratorio

## CHORAL 4

*Dies hat er alles uns getan  
He has comforted His people  
Il a consolé son peuple*

**Pour 1 clavier  
ou 2 claviers (avec solo  
à la main droite)**

**J S BACH**  
*Transcription  
Pierre Montreuil*

Ped

7

# Christmas Oratorio

## CHORAL 5

*Ich will dich mit fleiss bewahren  
I will keep Thee diligently in my mind  
Je te garderai avec ferveur*

**Pour 1 clavier  
ou 2 claviers (avec solo  
à la main droite)**

**J S BACH**  
*Transcription  
Pierre Montreuil*

Ped

8

# Christmas Oratorio

## CHORAL 6

*Dein Glanz all Finsternis verzehrt  
Thy brightness consumes all darkness  
Ton éclat absorbe les rênèbres*

**Pour 1 clavier  
ou 2 claviers (avec solo  
à la main droite)**

**J S BACH**  
*Transcription  
Pierre Montreuille*

Ped

7

# Christmas Oratorio

## CHORAL 7

Zwar ist solche herzensstube  
A heart's chamber such as this  
Cette demeure qu'est mon coeur

Pour 1 clavier  
ou 2 claviers (avec solo  
à la main droite)

**J S BACH**  
Transcription  
Pierre Montreuil

Ped

5



# Christmas Oratorio

## CHORAL 8

*Ich steh an deiner Krippen hier  
I stand here beside Thy manger  
Je me tiens auprès de ton berceau*

**Pour 1 clavier  
ou 2 claviers (avec solo  
à la main droite)**

**J S BACH**  
*Transcription  
Pierre Montreuil*

Ped

7